

FÉLICITATIONS!

Vous venez d'acquérir le réfrigérateur professionnel le plus performant du marché. Vous pouvez compter sur des années d'utilisation sans souci.

SOMMAIRE

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Mesures de sécurité _____	1
Mise au rebut, raccordements électriques et adaptateurs _____	2

INSTALLATION

Propriété, déballage et consignes électriques _____	3
Tableaux des calibres et distances de câbles _____	4
Positionnement et nivellement _____	5
Scellage de l'armoire au sol _____	6

MISE EN PLACE

Accessoires standards _____	7
-----------------------------	---

FONCTIONNEMENT

Démarrage _____	9
Commandes de température mécaniques Déroulement par étapes _____	10

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyage du serpentin du condenseur _____	15
Informations de garantie _____	16
Entretien et nettoyage des équipements en 'inox _____	17
'Entretien général _____	18

GARANTIE

Garantie _____	19
----------------	----

COMPTOIR-VITRINE À VITRE COURBÉE RÉFRIGÉRÉ POUR BOULANGERIE, BOULANGERIE SÈCHE, BIZONES ET CHARCUTERIE FROIDE



TCGD-36



TCGDZ-50



TCGR-77

MANUEL D'INSTALLATION

TCGR : COMPTOIRS-VITRINES À VITRE COURBÉE



AVIS AUX CLIENTS

La perte ou l'altération des denrées contenues dans votre réfrigérateur/congélateur n'est pas couverte par la garantie. En plus de suivre les instructions d'installation, nous vous recommandons de faire fonctionner votre réfrigérateur/congélateur pendant 24 h avant de l'utiliser.



MESURES DE SÉCURITÉ

Comment entretenir votre réfrigérateur TRUE pour un fonctionnement optimal et performant.

Vous avez choisi l'un des meilleurs réfrigérateurs commerciaux existants. Il a été fabriqué selon les normes de qualité les plus exigeantes et avec les meilleurs composants disponibles sur le marché. S'il est correctement entretenu, votre réfrigérateur TRUE vous offrira des années de fonctionnement sans souci.

MISE EN GARDE : Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage prévu dans ce manuel d'utilisateur.

POUR CONNAÎTRE LE TYPE DU RÉFRIGÉRANT UTILISÉ, VOIR L'ÉTIQUETTE SITUÉE À L'INTÉRIEUR DE L'ARMOIRE. Cette armoire peut contenir du gaz à effet de serre fluoré réglementé par le Protocole de Kyoto. Veuillez vous reporter à l'étiquette située à l'intérieur de l'armoire pour connaître le volume et le type de gaz utilisé : potentiel d'effet de serre (PES) du 134A : 1 300, PES du R404 : 3 800.

POUR UNE RÉFRIGÉRATION AUX HYDROCARBURES SEULEMENT (R290), VOIR CI-DESSOUS

- **DANGER** - Risque de feu ou d'explosion. Le frigorigène utilisé est inflammable. Ne pas utiliser des appareils mécaniques pour dégivrer le réfrigérateur. Ne pas perforer la tubulure de frigorigène.
- **DANGER** - Risque de feu ou d'explosion. Le frigorigène utilisé est inflammable. Les réparations doivent être effectuées seulement par un technicien qualifié. Ne pas perforer la tubulure de frigorigène.
- **ATTENTION** - Risque de feu ou d'explosion. Le frigorigène utilisé est inflammable. Consulter le manuel de réparations ou le manuel utilisateur avant de tenter d'intervenir sur cet appareil. Toutes les mesures de sécurité doivent être respectées.
- **ATTENTION** - Risque de feu ou d'explosion. Mettre au rebut conformément aux règlements fédéraux ou locaux. Le frigorigène utilisé est inflammable.
- **ATTENTION** - Risque de feu ou d'explosion en cas de perforation de la tubulure de frigorigène; suivre soigneusement les consignes de manutention. Le frigorigène utilisé est inflammable.
- **ATTENTION** - Éviter toute obstruction des ouvertures de ventilation dans la pièce où l'armoire est située ou sur l'armoire elle-même.

MESURES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de respecter les mesures de sécurité de base suivantes :

- Ce réfrigérateur doit être correctement installé et placé conformément aux instructions d'installation avant son utilisation.
- Ne laissez pas les enfants grimper sur les étagères du réfrigérateur, se tenir debout dessus ou s'y accrocher. Ils pourraient endommager le réfrigérateur et se blesser grièvement.
- Ne touchez pas les surfaces froides dans le compartiment du réfrigérateur avec les mains humides ou mouillées. La peau peut coller à ces surfaces extrêmement froides.
- Ne stockez ni n'utilisez de l'essence ou un autre produit volatil ou liquide inflammable à proximité près de cet appareil ou d'un autre appareil.
- Maintenez les doigts des endroits où vous pourriez vous pincer; les espaces entre les portes et entre les portes et l'armoire sont nécessairement très faibles. Faites attention en fermant les portes quand des enfants se trouvent à proximité.
- Débranchez le réfrigérateur avant de le nettoyer ou d'effectuer des réparations.
- Régler les commandes de température à 0 ne coupe pas l'alimentation électrique.

REMARQUE : Il est fortement conseillé de faire effectuer l'entretien par un technicien qualifié.

DANGER!

RISQUE DE COINCEMENT POUR LES ENFANTS

MISE AU REBUT ADÉQUATE DU RÉFRIGÉRATEUR

Les réfrigérateurs mis au rebut ou abandonnés restent dangereux... même s'ils ne sont mis là « que pendant quelques jours ». En cas de mise au rebut de votre ancien réfrigérateur, suivre les instructions ci-dessous pour éviter les accidents.

AVANT DE METTRE AU REBUT VOTRE ANCIEN RÉFRIGÉRATEUR OU CONGÉLATEUR

- Enlevez les portes.
- Laissez les étagères en place pour éviter que les enfants puissent facilement grimper à l'intérieur.

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Pour le recyclage de l'appareil, assurez-vous que les frigorigènes sont pris en charge en vertu des codes, exigences et réglementations locaux et nationaux.

ÉLIMINATION DU FRIGORIGÈNE

Votre ancien réfrigérateur peut être équipé d'un système de refroidissement utilisant des produits chimiques nocifs pour la couche d'ozone. Si vous jetez votre ancien réfrigérateur, assurez-vous que la bonne élimination du frigorigène est effectuée par un technicien qualifié. La mise à l'atmosphère intentionnelle de frigorigène est passible d'amendes et de peines d'emprisonnement en vertu des réglementations environnementales.

UTILISATION DE RALLONGES

NE JAMAIS UTILISER DE RALLONGE! TRUE ne garantit pas un appareil ayant été branché à une rallonge.

PIÈCES DE RECHANGE

- Remplacez les pièces par des composants identiques.
- L'entretien courant doit être réalisé par un technicien agréé afin de minimiser le risque d'inflammation causée par une pièce ou une mauvaise intervention.
- Remplacez les ampoules uniquement par des ampoules identiques.
- Si le cordon électrique est endommagé, remplacez-le par un cordon ou un ensemble spécial obtenu auprès du fabricant ou de son agent de maintenance.

MISE EN GARDE!

COMMENT FAIRE LE BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

POUR LES MODÈLES AVEC LE CORDON OPTIONNEL DE 30,5 CM (12").

Le cordon électrique de cet appareil est équipé d'une fiche à mise à la terre qui correspond à une prise standard à mise à la terre afin de minimiser la possibilité de choc électrique par cet appareil.

Un électricien qualifié doit vérifier que le circuit est correctement mis à la terre.

UTILISATION DE CONNECTEURS ADAPTATEURS

NE JAMAIS UTILISER DE CONNECTEUR ADAPTATEUR!

À cause des éventuels risques pour la sécurité sous certaines circonstances, nous déconseillons fortement l'utilisation d'un connecteur adaptateur. Nous vous conseillons fortement de ne pas utiliser d'adaptateur.

La source électrique qui alimente l'armoire, y compris les adaptateurs, doit avoir une puissance suffisante et être mise à la terre correctement. Seuls des adaptateurs homologués UL doivent être utilisés.

UTILISATION EN AMÉRIQUE DU NORD SEULEMENT!

Connecteurs NEMA: TRUE utilise ce type de connecteurs. Si votre prise ne convient pas, en faire installer une adaptée par un électricien certifié.

REMARQUE : La configuration des connecteurs varie en fonction des tensions et des pays.



115/60/1
NEMA-5-15R



115/208-230/1
NEMA-14-20R



115/60/1
NEMA-5-20R



208-230/60/1
NEMA-6-15R

INSTALLATION

PROPRIÉTÉ

Afin de vous assurer que votre réfrigérateur fonctionne correctement dès le premier jour, il doit être installé correctement. Nous vous conseillons fortement de faire installer votre appareil TRUE par des professionnels de la réfrigération. Le coût d'une installation professionnelle est de l'argent bien placé.

Avant de procéder à l'installation de votre réfrigérateur TRUE vérifier qu'il n'a subi aucun dégât pendant le transport. Si vous constatez des dégâts, faites immédiatement une réclamation auprès du transporteur.

TRUE n'est pas responsable des dégâts qui se sont produits pendant le transport.

O DÉBALLAGE

UTILS REQUIS

- Cisailles de ferblantier / Cisailles à métal
- Marteau à panne fendue
- Tournevis à tête hexagonale
- Clé anglaise
- Clé à molette 3/4" (19 mm)
- Tournevis cruciforme
- Niveau

Il est recommandé de procéder au déballage de la manière suivante :

- A. Couper les bandes de métal retenant le plateau protecteur du haut. Enlever l'emballage extérieur en retirant du socle les clous pour carton ondulé « tri-wall ». Enlever les quatre (4) coussins d'angle en carton et la housse anti-poussières.
- B. Vérifier s'il existe des dommages cachés. De nouveau, porter immédiatement plainte auprès du transporteur en cas de dommage.
- C. Amener la vitrine le plus près possible de son emplacement final avant de retirer le socle en bois.

REMARQUE : Les clés pour les réfrigérateurs à portes verrouillables se trouvent dans la pochette de garantie.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE ET INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Ces comptoirs-vitrines doivent être branchés directement sur un circuit de 30 A.

Modèles standard avec cordon. Il ne faut jamais, pour une raison quelconque, couper ou enlever la fiche de terre du cordon d'alimentation. Pour assurer la sécurité personnelle, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

- Si le cordon électrique est endommagé, le remplacer par un cordon ou un ensemble spécial obtenu auprès du fabricant ou de son agent de maintenance.
- Remplacer les ampoules uniquement par des ampoules identiques.
- L'appareil est testé conformément aux classifications de climat 5 et 7 pour la température et l'humidité relative.

CONSIGNES ÉLECTRIQUES

- A. Avant de raccorder votre nouvel appareil à une source d'électricité, vérifiez la tension avec un voltmètre. Réparez immédiatement toute prise affichant moins de 100 % de la tension nominale nécessaire.
- B. Tous les appareils sont équipés d'un cordon d'alimentation et doivent être continuellement alimentés à la tension appropriée. Consultez la tension sur la plaque d'identification de l'armoire.

TRUE CONSEILLE D'UTILISER UN CIRCUIT À USAGE EXCLUSIF POUR L'APPAREIL.

MISE EN GARDE : Les garanties du compresseur sont nulles si celui-ci grille à cause d'une tension insuffisante.

MISE EN GARDE : Ne pas enlever la broche de terre du cordon d'alimentation électrique!

MISE EN GARDE : N'utiliser des appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage pour aliments des appareils, à moins qu'ils ne soient d'un type recommandé par le fabricant.

REMARQUE : Pour consulter le schéma de câblage, ôtez la grille avant, le schéma de câblage se trouve sur la paroi interne du meuble.

COMPTOIRS-VITRINES À VITRE COURBÉE

Certains comptoirs sont équipés d'une prise de courant à l'arrière, en haut à droite, derrière le comptoir). Aucune charge électrique supérieure à 4-5 A ne doit y être branchée dans cette prise. La charge électrique maximale est indiquée sur l'étiquette près de la prise de courant.



POUR LA RÉFÉRENCE SEULEMENT

DES CONDUCTEURS ET DES CIRCUITS

115 Volt		Distance en pied de la centrale de charge.											
Ampères	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160	
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8	
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8	
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6	
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6	
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6	
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	5	5	
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5	
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3	
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2	
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2	
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1	
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1	

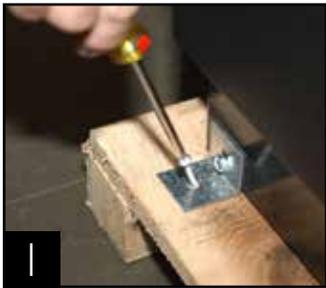
230 Volt		Distance en pied de la centrale de charge.											
Ampères	20	30	40	50	60	70	80	90	100	120	140	160	
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	
9	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	
10	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	10	
12	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	
14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	
16	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	10	8	8	
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	10	8	8	
25	14	14	12	10	10	10	10	10	10	8	8	6	
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6	
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	5	
40	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	5	5	
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	5	4	4	
60	12	10	8	6	6	6	6	6	6	5	4	3	
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	2	2	
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2	
90	10	8	6	6	5	5	4	4	3	3	1	1	
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1	

POSITIONNEMENT

- A. Retirer les emballages servant de coussin derrière le meuble. Coucher soigneusement le meuble sur l'arrière pour enlever le socle.

EN RELEVANT LE MEUBLE, SE SOUVENIR DE LE LAISSER À LA VERTICALE PENDANT 24 HEURES AVANT DE LE BRANCHER SUR L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.

- B. Enlever le socle en dévissant tous les supports de fixation sur la base. Mettre le socle de côté.
- C. Relever le meuble avec précaution.
- D. L'appareil est testé selon la classe de climat 5 et 7 de température et d'humidité relative.



1 Retirer la cornière du socle.



2 Retirer la cornière du meuble.

LEVELING

- A. Installer l'appareil sur son emplacement définitif. S'assurer que la ventilation de la pièce est suffisante. En cas de fortes chaleurs (+ de 100°F, 38°C) vous pouvez envisager l'installation d'un extracteur d'air.

AVERTISSEMENT : LA GARANTIE EST ANNULÉE EN CAS DE VENTILATION INSUFFISANTE.

- B. Il est très important de mettre correctement à niveau la vitrine alimentaire TRUE pour qu'elle fonctionne bien. L'élimination de la condensation et le fonctionnement efficace des portes sont fonction de la mise à niveau.
- C. Le réfrigérateur doit être mis à niveau de l'avant vers l'arrière et sur chaque côté à l'aide d'un niveau. Placer le niveau sur le plancher intérieur de la vitrine et vérifier les quatre côtés.
- D. Si le meuble n'est pas d'aplomb, ajuster les pieds réglables en ôtant d'abord du poids sur le pied et en l'ajustant à la main ou avec la clé. Répéter l'opération avec tous les pieds réglables jusqu'à ce que le meuble soit complètement d'aplomb.
- E. S'assurer que le ou les tuyaux de vidange sont placés dans le bac de condensation.
- F. Modèles à cordon d'alimentation : Dégager le câble et la prise de la partie inférieure à l'arrière du réfrigérateur (ne pas le brancher).
- G. Modèles à cordon d'alimentation : La vitrine doit se trouver assez près de l'alimentation électrique pour ne jamais utiliser de rallonge.

AVERTISSEMENT : LES GARANTIES DES ARMOIRES SONT ANNULÉES SI LE CORDON D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE D'ORIGINE EST MODIFIÉ. TRUE NE GARANTIT PAS LES APPAREILS QUI SONT CONNECTÉS À UNE RALLONGE ÉLECTRIQUE.

CONDITIONS D'UTILISATION RECOMMANDÉES (24 °C / 75 °F ET HYGROMÉTRIE DE 55 %)

MISE EN GARDE LES COMPTOIRS-VITRINES DE BOULANGERIE SECS DOIVENT ÊTRE BRANCHÉS DIRECTEMENT, SAUF SI COMMANDÉS AVEC L'OPTION DE CORDON DE 30,5 CM (12"). LA GARANTIE DU COMPTOIR-VITRINE EST ANNULÉE SI LE CORDON D'ALIMENTATION D'ORIGINE EST MODIFIÉ. TRUE NE GARANTIT PAS UN ÉQUIPEMENT QUI A ÉTÉ CONNECTÉ À UNE RALLONGE.

INSTALLATION DE ROULETTES

UTILS REQUIS

- Clé pour roulettes (si elle n'est pas incluse, contacter TRUE)
- Clé anglaise

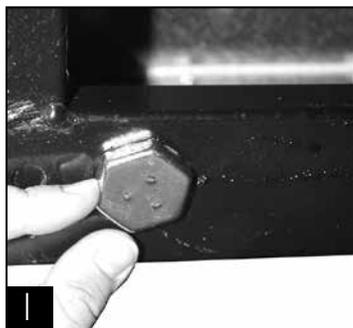
REMARQUE : Les roulettes ne sont pas disponibles pour les modèles à commande câblée ou télécommande.

AVERTISSEMENT : S'assurer que la vitrine est vide (sans étagères ni éclairage). S'assurer que l'alimentation électrique est débranchée.

- Les vitrages bombés peuvent être endommagés si le meuble est couché sur l'arrière, sur le côté ou sur l'avant. Utiliser un morceau de bois de 6" x 6" (15,2 cm x 15,2 cm) ou l'équivalent. Faire glisser le morceau de bois sous le cadre du châssis du meuble. Ceci permet de le soutenir pendant l'installation des roulettes.
- Les pieds réglables peuvent être reculés à la main (image 1).
- Prendre deux roulettes filetées et les visser dans les trous se trouvant dans les pieds réglables. (image 2). On peut utiliser des cales entre les roulettes et le cadre du châssis pour la mise à niveau (image 3). Utiliser l'outil fourni pour resserrer les roulettes filetées (image 4).
- Répéter l'opération sur l'autre côté du meuble.

AVERTISSEMENT : La vitrine doit être exactement mise à niveau pour que les portes vitrées à l'avant se ferment hermétiquement.

- Elle doit être mis à niveau de l'avant vers l'arrière et de chaque côté à l'aide un niveau. Placer le niveau sur le plancher intérieur de la vitrine et vérifier les quatre côtés.



1 faire reculer les pieds réglables à la main ou à l'aide de la clé anglaise.



2 Visser les roulettes dans le trous se trouvant dans les pieds réglables.



3 Utiliser des cales si nécessaire pour mettre le meuble à niveau.



4 Resserrer la roulette en place avec la clé pour roulette.

ÉTANCHÉITÉ ENTRE LE BAC ET LE SOL

Il peut être nécessaire de sceller la vitrine alimentaire au sol pour respecter les codes sanitaires locaux ou bien parce que le client le désire. TRUE recommande de suivre l'une des méthodes suivantes.

- Utiliser une plinthe à gorge en vinyle comme celles fabriquées par Armstrong, Johnson ou Kentile (chez les marchands de revêtements de sol). Utiliser des mastics que l'on trouve dans les magasins de bricolage.
- Lors de l'application de la plinthe à gorge en vinyle, nettoyer à fond le meuble et le sol pour enlever la poussière et la graisse. Appliquer la colle de contact recommandée sur la plinthe. Une fois que la plinthe à gorge en vinyle est sèche, boucher les fentes et les joints avec un produit de calfeutrage.
- En appliquant le mastic, tracer le contour du meuble sur le sol. Soulever et bloquer l'avant de l'armoire. Appliquer un cordon de mastic sur le sol, à 1/2 pouce (1,25 cm) à l'intérieur du contour tracé. Baisser le meuble. Soulever et bloquer l'arrière du meuble. Appliquer le cordon de mastic, abaisser le meuble.

REMARQUE : Les sols en asphalte craignent les attaques chimiques. Une couche de scotch sur le sol avant d'appliquer le joint protégera la porte ;

JOINTS AGRÉÉS PAR LA NSF :

- Joint de calfatage Minnesota Mining #ECU800
- Joint de calfatage Minnesota Mining #ECU2185
- Joint Minnesota Mining #ECU1055
- Joint Minnesota Mining #ECU1202
- Joint de calfatage en caoutchouc - Armstrong Cork
- Joint de calfatage en caoutchouc #5000 Rubber Caulk
- Joint G.E. en silicone
- Joint Dow Corning en silicone

MISE EN PLACE

ACCESSOIRES STANDARDS

INSTALLATION DES ETAGERES (BOULANGERIE ET BOULANGERIE SÈCHE RÉFRIGÉRÉ) :

- A. Soulever chaque porte et la sortir de son rail (ne pas retirer la tubulure élastique). Tirer sur la tubulure élastique et poser les portes vitrées de chaque côté du meuble.
- B. Trouver les supports, l'éclairage, les étagères, etc. à l'intérieur du meuble.
- C. Prendre les supports d'étagère enveloppés dans le polystyrène et placer l'extrémité crantée dans les pilastres en inox se trouvant sur les parois intérieures. Régler à la hauteur désirée en faisant concorder les supports droits et gauches. (images 1 et 2).
- D. Prendre trois éclairages horizontaux enveloppés de polystyrène et les installer (lumière dirigée vers le bas). Les cordons électriques doivent se trouver sur la droite pour être branchés dans les prises latérales.

Suspendre les extrémités de l'ensemble d'éclairage sur deux supports d'étagère (gauche et droit) et le faire avancer jusqu'à ce qu'il se trouve engagé dans l'encoche avant du support d'étagère. (image 3).
- E. Installer les supports arrière en faisant glisser les crochets au bout sur le cran arrière du support d'étagère. (image 4).
- F. Prendre les étagères ; installer d'abord l'étagère du haut. En tenant le rebord avant (butée de plateau) relevé vers l'avant du meuble, placer l'étagère au-dessus de l'ensemble d'éclairage avant et l'engager dans les deux (2) clips au-dessus du support arrière (image 5).
- G. Brancher l'ensemble d'éclairage supérieur dans la prise du haut, sur la paroi latérale interne du meuble (image 5).
- H. Répéter l'opération pour les deux étagères qui restent (image 6).
- I. Replace doors in track.

AVERTISSEMENT

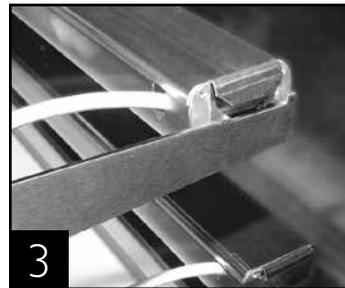
L'éclairage monté sur l'étagère nécessite un circuit fermé. Pour fonctionner, toutes les prises doivent être branchées sur les prises murales latérales. Au cas où moins de trois étagères sont installées, s'assurer que les couvercles sont bien placés sur les prises (image 7).



1 Installer les tenons des supports d'étagère dans les pilastres en inox.



2 Régler à la hauteur désirée en faisant concorder les supports droits et gauches.



3 Accrocher les crochets à l'extrémité de l'ensemble d'éclairage sur l'encoche avant des supports d'étagère.



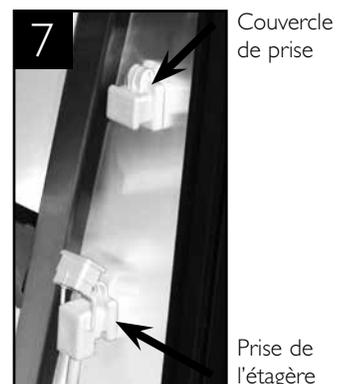
4 Installer les supports arrière



5 Appuyer pour mettre l'étagère en place.



6 Montage terminé

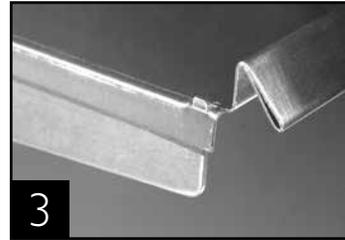
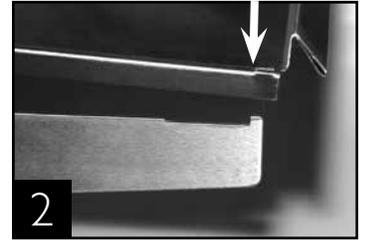
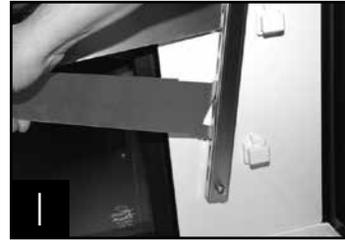


7 Couvercle de prise

Prise de l'étagère

INSTALLATION DES ÉTAGÈRES (CHARCUTERIE FROIDE) :

- A. Soulever chaque porte et la sortir de son rail (ne pas retirer la tubulure élastique). Tirer sur la tubulure élastique et poser les portes vitrées de chaque côté du meuble.
- B. Trouver les supports, l'éclairage, les étagères, etc. à l'intérieur du meuble.
- C. Prendre les supports d'étagère enveloppés dans le polystyrène et placer l'extrémité crantée dans les pilastres en inox se trouvant sur les parois intérieures. Régler à la hauteur désirée en faisant concorder les supports droits et gauches. (images 1 et 2).
- D. Prendre l'étagère en inox et l'installer en plaçant la butée de la tablette vers l'avant du meuble. Les rabats latéraux doivent recouvrir les supports d'étagère. S'assurer que l'extrémité du support est bien engagée dans l'encoche à l'avant de l'étagère. (image 2 et 3).
- E. Brancher l'ensemble d'éclairage sur n'importe quelle prise de la paroi latérale interne du meuble. (image 4).
- F. Remettre les portes vitrées en place.



REMARQUE : TROIS PRISES D'ÉCLAIRAGE PERMETTENT D'AJOUTER DEUX ÉTAGÈRES ÉCLAIRÉES EN OPTION.

AVERTISSEMENT : L'ÉCLAIRAGE MONTÉ SUR L'ÉTAGÈRE NÉCESSITE UN CIRCUIT FERMÉ. POUR FONCTIONNER, TOUTES LES PRISES DOIVENT ÊTRE BRANCHÉES SUR LES PRISES MURALES LATÉRALES. AU CAS OÙ MOINS DE TROIS ÉTAGÈRES SONT INSTALLÉES, S'ASSURER QUE LES COUVERCLES SONT BIEN PLACÉS SUR LES PRISES (IMAGE 4).

INSTALLATION DE KIT DE SUPERPOSITION EN OPTION POUR TCGD, TCGDZ & TCGR CAS DE BOULANGERIE

ELEMENTS DU KIT :

- (2) Panneaux en mélaminé latéraux supérieurs
- (2) Panneaux latéraux inférieurs
- (1) Panneau avant en mélaminé.
- Bande (812918)

UTILS REQUIS :

- Tournevis cruciforme
- Silicone Spray (peut être en option)

REMARQUE

Faire attention en installant les panneaux d'habillage.

REMARQUE

Se reporter à l'image 1 pour placer les panneaux en mélaminé.

- Installer le panneau avant en mélaminé. S'assurer que les panneaux latéraux inférieurs sont enlevés avant d'installer le panneau avant. Faire glisser le panneau avant dans les glissières en haut et en bas à l'avant du meuble. S'assurer que le panneau recouvre également les extrémités droites et gauches du meuble (images 1 et 2).
- Installer les panneaux en mélaminé latéraux supérieurs (un de chaque côté) S'assurer que les panneaux latéraux inférieurs sont enlevés avant d'installer le panneau en mélaminé latéral supérieur. Les deux panneaux latéraux supérieurs sont de la même taille et chacun d'eux peut être placé à droite ou à gauche du meuble.
Faire remonter le panneau dans les glissières latérales en plastique noir du haut de chaque côté du meuble (images 1 et 3).

REMARQUE

Une fois les panneaux latéraux inférieurs installés, le panneau latéral supérieur restera en place.

- Une fois les panneaux latéraux inférieurs installés, le panneau latéral supérieur restera en place.
Aligner les quatre trous de serrure de chacun des panneaux latéraux inférieurs sur les quatre (4) vis sur le côté du meuble. Glisser les (4) parties larges des trous situés sur le panneau latéral inférieur sur les (4) vis. Appuyer ensuite vers le bas pour fixer la partie latérale inférieure sur le meuble (images 1 et 3).

REMARQUE

Les parties inférieures gauches et droites ne sont pas pareilles. La partie la plus haute du panneau latéral inférieure va à l'arrière du meuble, comme illustré sur l'image 3.

Figure 1

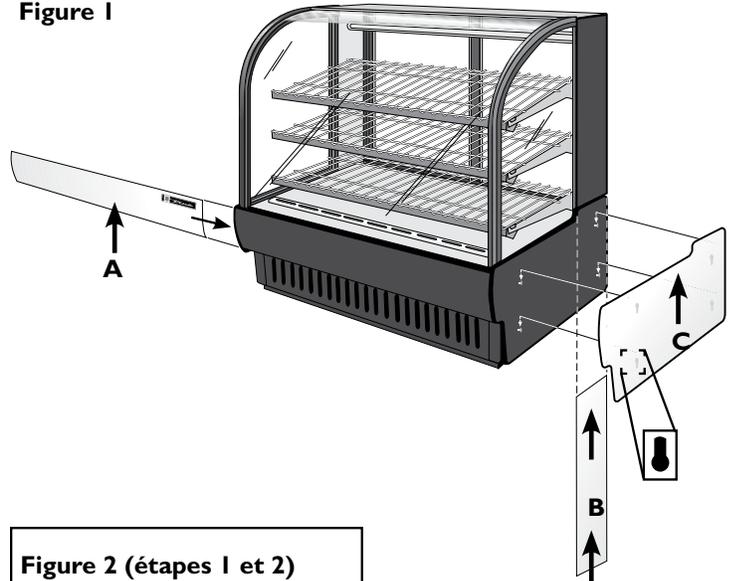
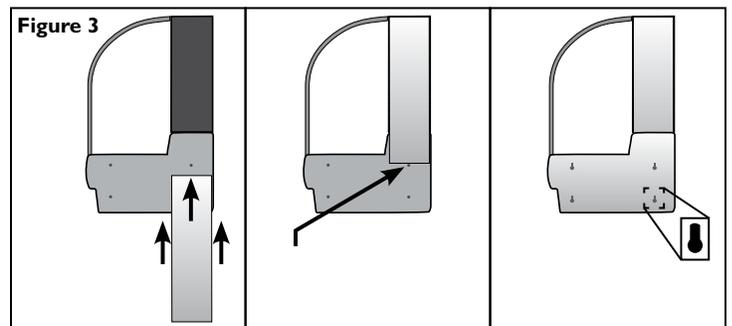


Figure 2 (étapes 1 et 2)

Vue latérale du mélaminé mis en place sur le panneau avant et le panneau latéral supérieur.



Le panneau en Mélaminé latéral supérieur s'insère dans les glissières en plastique.

Le panneau en Mélaminé latéral supérieur repose sur la vis.

Le panneau en Mélaminé latéral inférieur se verrouille sur les trous de serrure à l'arrière de la partie latérale inférieure.

OPERATION

DÉMARRAGE

RÉFRIGÉRÉ BOULANGERIE ET FROIDE DELI SEULEMENT

- A. Le compresseur est prêt à fonctionner. Branchez le réfrigérateur.
- B. Les commandes de température sont réglées en usine pour une température de réfrigération d'environ 4 °C (38 à 40 °F) pour la boulangerie et une température d'environ 3 °C (36 à 38 °F) pour la charcuterie. Laissez l'appareil fonctionner pendant plusieurs heures, pour refroidir complètement le comptoir, avant de changer le réglage de la commande.

Emplacement et réglages des commandes de température.

- La commande de température électronique est située à l'arrière de l'appareil ou derrière la grille d'accès.
- La commande de température LAE est située à l'avant du cabinet plan de travail ou derrière la grille.
- La commande de température mécanique est située à l'extérieur de l'appareil.

Consultez le site Web pour obtenir les réglages, le déroulement par étapes et des informations supplémentaires.

- C. De trop fréquents réglages de température peuvent conduire à des problèmes de fonctionnement. Si vous devez remplacer le thermostat, assurez-vous d'en commander un auprès d'un fournisseur TRUE agréé ou d'un distributeur conseillé par TRUE.
- D. Une bonne circulation de l'air dans l'appareil est essentielle. Veillez à charger l'appareil et caisser 5cm autour de la marchandise, pour permettre à l'air de circuler. L'air réfrigéré du serpentin doit circuler vers le bas de la paroi arrière.

REMARQUE : Si le réfrigérateur est débranché ou arrêté, attendez 5 minutes avant de le redémarrer.

CONSEIL : Avant de charger l'appareil, nous vous conseillons de le faire fonctionner à vide pendant deux ou trois jours. Cela vous permet de vérifier que le câblage et l'installation électrique sont bien effectués et que le transport n'a causé aucun dégât. Rappelez-vous que notre garantie d'usine ne couvre pas les pertes de produit !

EMPLACEMENT DE L'INTERRUPTEUR D'ÉCLAIRAGE :

Dans la plupart des cas, le contacteur d'éclairage est situé à côté de la commande de température.

DÉMARRAGE

BAKERY SEC SEULEMENT

Vérifier que l'éclairage du meuble fonctionne. Les vitrines de boulanger sont livrées avec des interrupteurs en position « Marche ». Le commutateur se trouve derrière, dans le coin en bas à droite.

RÉGULATEURS MÉCANIQUES DE TEMPÉRATURE

DÉTECTION DU SERPENTIN

Un régulateur de température détectant le serpentin d'évaporateur assure que le serpentin de l'évaporateur demeurera libre de givre et de glace en empêchant le compresseur de se remettre en route tant que la température du serpentin n'est pas supérieure à la température de congélation. Ceci est considéré **comme un cycle d'arrêt du dégivrage**.



SÉQUENCE GÉNÉRALE DE FONCTIONNEMENT DU RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE

SÉQUENCE GÉNÉRALE DE FONCTIONNEMENT DU RAYON DE CHARCUTERIE À COMMANDE MÉCANIQUE

1. Brancher l'armoire.
 - a. Les lampes intérieures s'allument. Si les lampes ne s'allument pas, vérifier que l'interrupteur des lampes est en position de marche « ON ».
2. A. Sur le modèle TCGR, le compresseur et les ventilateurs d'évaporateur se mettent en marche si la commande de température demande du refroidissement. (Si le compresseur ne démarre pas, vérifier que la commande de température n'est pas en position d'arrêt, « OFF » ou « 0 ».)
B. Pour les modèles TSID, TDBD et TCGG, le compresseur se met en marche si la commande de température demande du refroidissement. (Les trois modèles ci-dessus ont un serpentin du type à gravité et n'ont pas de moteur de ventilateur d'évaporateur.)
3. La commande de température peut mettre en marche et arrêter le compresseur et les ventilateurs d'évaporateur en même temps.
 - a. La commande de température mesure la température de serpentin de l'évaporateur.
 - b. La commande de température doit être réglée sur le 4 ou le 5.
 - c. Le réglage le plus chaud est 1, le plus froid, 9 ; et 0 est la position d'arrêt.
 - d. Le thermomètre est conçu pour lire et afficher la température de l'armoire, **pas la température d'un produit**.
Le thermomètre peut refléter les variations de température pendant le cycle de réfrigération.
La mesure de température du produit donne la température la plus précise du fonctionnement d'une armoire.
4. A. Le modèle TCGR n'est pas équipé d'une minuterie de dégivrage, car la commande de température déclenche le cycle de dégivrage pendant l'arrêt du cycle de réfrigération.
 - a. À ce moment, le compresseur s'arrête. Aucun appareil de chauffage n'est mis en marche.
 - b. Quand la température du serpentin de l'évaporateur a atteint une température déterminée par la commande de température, le compresseur se remet en marche.
B. Sur les modèles TSID, TDBD et TCGG, la minuterie du dégivreur lance le dégivrage à une certaine heure de la journée.
 - a. À ce moment, le compresseur s'arrête. Aucun appareil de chauffage n'est mis en marche.
 - b. Le compresseur se remet en marche après une durée déterminée.

QUAND PROCÉDER AU RÉGLAGE D'UN RÉGULATEUR MÉCANIQUE DE TEMPÉRATURE

Nous conseillons de faire un réglage de régulateur mécanique de température uniquement pour un emplacement en haute altitude.



COMMENT RÉGLER UN RÉGULATEUR MÉCANIQUE DE TEMPÉRATURE

INSTRUCTIONS D'UTILISATION :

OUTILS NÉCESSAIRES :

- Tournevis de bijoutier (petit tournevis)

INSTRUCTIONS POUR LA COMMANDE GE :

L'échelle à droite peut servir de guide pour mesurer le degré de rotation nécessaire à une correction de l'altitude. Voir la Figure 1. Les flèches indiquent le sens de rotation de la vis. Tourner la vis de calibration dans le sens horaire pour augmenter la température de fonctionnement.

REMARQUE : Chaque quart de tour de vis d'étalonnage est égal à environ 2 degrés F. Ne pas faire plus de 3/4 de tour.

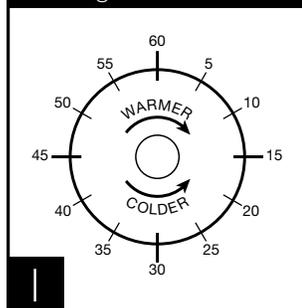
Après un réglage, mesurez la température pendant trois cycles consécutifs avant de procéder à un autre réglage.

REMARQUE : Ajustez seulement la vis (à petite tête plate) sur la face du régulateur (à côté de la came). Voir la Figure 3. Suivre le tableau de correction des altitudes vers la droite.

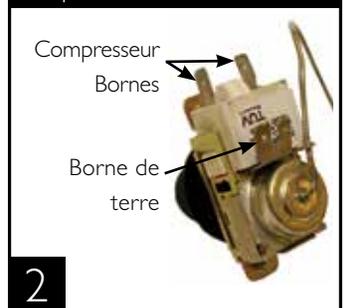
TABLEAU DE CORRECTION DES ALTITUDES : LA VIS D'ÉTALONNAGE AJUSTE À LA FOIS L'ENCLÈCHEMENT ET LE DÉCLENCHEMENT

Altitude (pieds)	Tours en sens horaire
2000	7/60
3000	11/60
4000	15/60
5000	19/60
6000	23/60
7000	27/60
8000	30/60
9000	34/60
10,000	37/60

Guide de l'échelle de mesurage



Vue arrière du régulateur de température



Correction de l'altitude



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION RÉGLAGE DU RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE DANFOSS POUR LES APPLICATIONS EN HAUTE ALTITUDE :

OUTILS REQUIS:

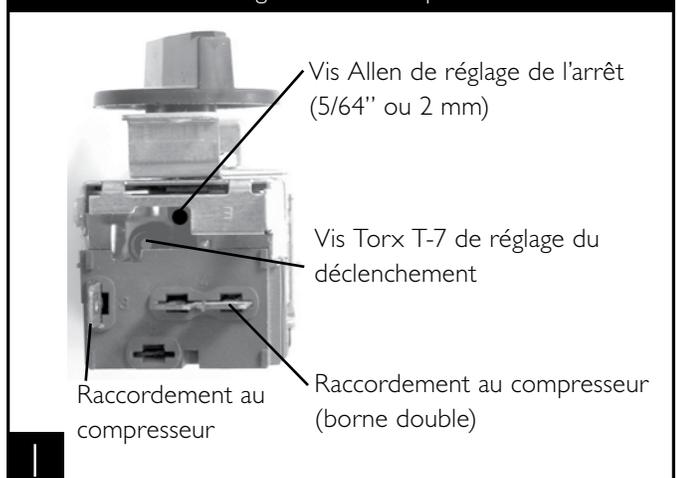
- Clé Allen de 5/64" ou 2 mm
- Clé Torx T-7

TERMES.

Arrêt - température à laquelle le thermostat arrête le compresseur.

Déclenchement - température à laquelle le thermostat met en route le compresseur.

Partie inférieure du régulateur de température



INSTRUCTIONS : RÉGLAGE DU RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE DANFOSS POUR LES APPLICATIONS EN HAUTE ALTITUDE

ÉTAPE 1 - Débranchez le réfrigérateur.

ÉTAPE 2 - Enlevez les vis qui fixent le régulateur de température à la boîte encastrée.

ÉTAPE 3 - Pour effectuer ces réglages, il sera peut-être nécessaire de retirer le régulateur de température de son logement.

REMARQUE : Il vous faudra peut-être retirer les fils reliés au régulateur. Prenez note des fils et des bornes embrochables correspondantes auxquelles ils sont reliés.

ÉTAPE 4 - Retirez-le doucement du meuble.

REMARQUE : Les thermostats mécaniques subissent l'influence de l'altitude. Les températures d'arrêt et de déclenchement seront plus basses que lorsque le thermostat fonctionne près du niveau de la mer.

ÉTAPE 5 - Lors d'installations en altitude, il se peut que vous ayez besoin de « réchauffer » les valeurs de réglage. Pour effectuer le réglage, insérez l'outil adéquat dans chaque vis de réglage et faites un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre (vers la droite). Cette procédure permet d'augmenter à la fois la température d'arrêt et celle de déclenchement d'environ 0,3°C.

ÉTAPE 6 - Assurez-vous de rebrancher le fil rose à la bonne borne du terminal lors de la réinstallation.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION RÉGLAGE DE L'ALTITUDE DU RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE :

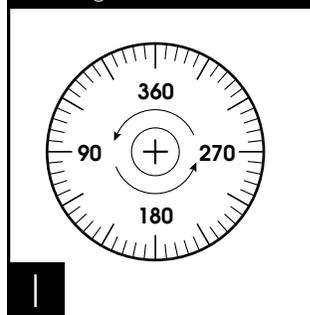
OUTILS REQUIS:

- Clé Allen de 5/64" ou 2 mm
- Clé Torx T-7

L'échelle à droite peut servir de guide pour mesurer le degré de rotation nécessaire à une correction de l'altitude. Les flèches indiquent le sens de rotation de la vis. Voir la Figure 1.

IMPORTANT : Les modèles verticaux commandés avec des régulateurs de températures « Haute Altitude » sont pré-étalonnés et ne nécessitent pas de réglage.

Guide de l'échelle de mesure



INSTRUCTIONS : RÉGLAGE DE L'ALTITUDE DU RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE CUTLER HAMMER

ÉTAPE 1 - Débranchez le réfrigérateur.

ÉTAPE 2 - Tournez le régulateur de température à la position « 9 ».

ÉTAPE 3 - Enlevez les vis qui fixent la plaque de montage à la partie supérieure de l'évaporateur. Voir la Figure 2.

ÉTAPE 4 - Abaissez doucement le régulateur à partir de son logement.

ÉTAPE 5 - Tournez les vis en sens anti-horaire.

ÉTAPE 6 - Remontez le tout dans un logement plus froid et remettez le régulateur de température à la position « 5 ».

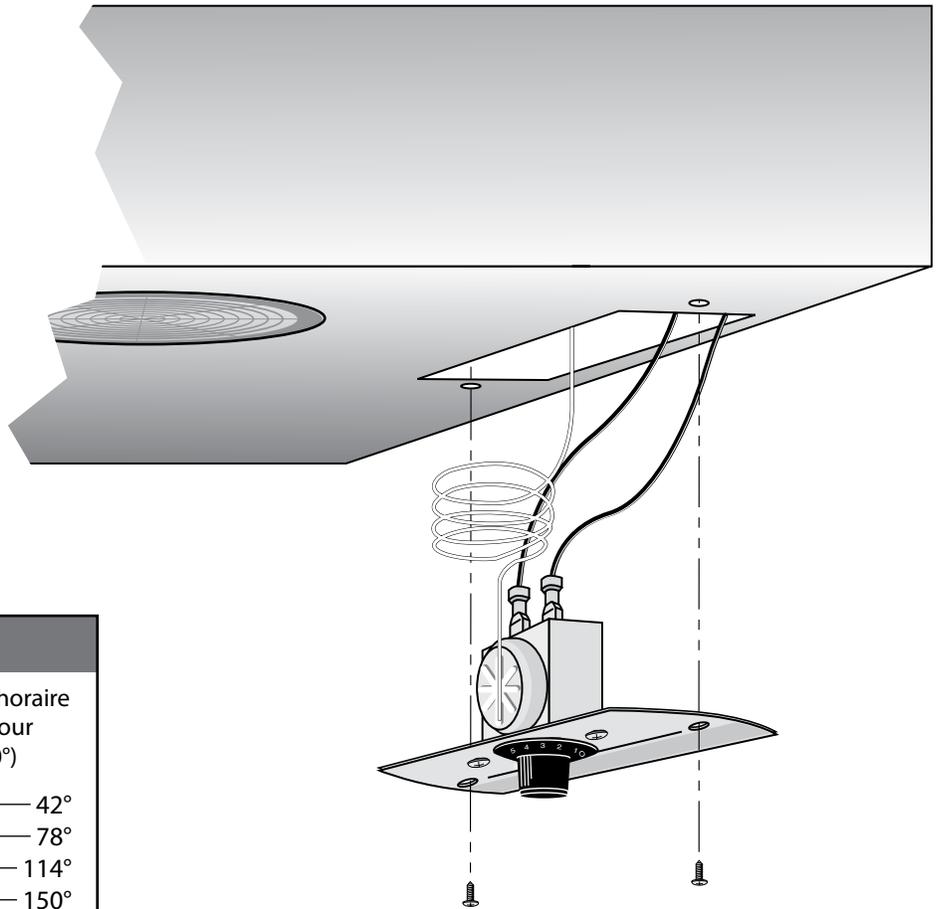
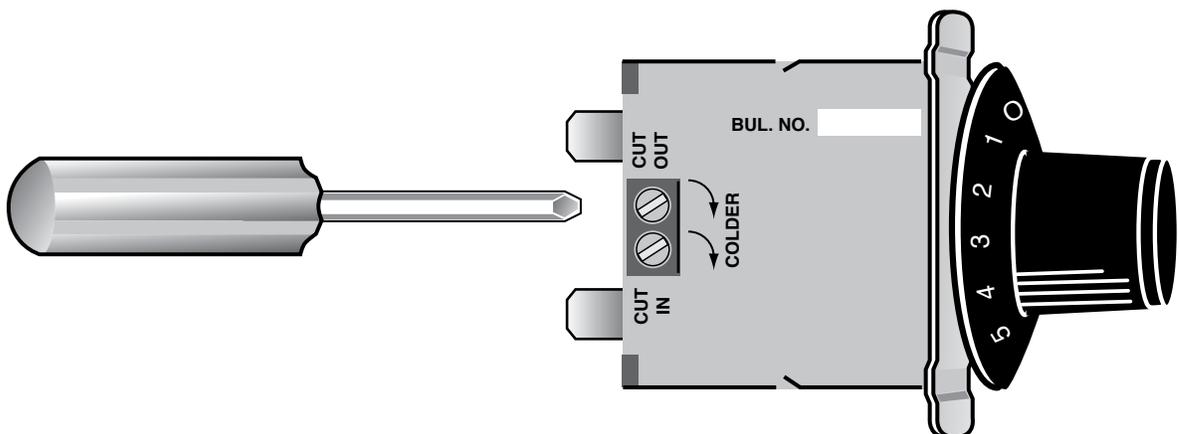


DIAGRAMME	
Réglage anti-horaire (basé sur un tour complet / 360°)	
Hauteur	
2000'	42°
3000'	78°
4000'	114°
5000'	150°
6000'	186°
7000'	222°
8000'	258°
9000'	294°
10,000'	330°



ENTRETIEN & NETTOYAGE

NETTOYAGE DU SERPENTIN DU CONDENSEUR

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de base doivent être respectées, y compris les suivantes:

UTILS REQUIS

- Tournevis Phillips
- Brosse dure
- Clé ajustable
- Réservoir d'air ou de CO₂
- Aspirateur

ÉTAPE 1 - Débrancher ou couper l'alimentation électrique du meuble.

ÉTAPE 2 - Enlever la grille arrière après avoir enlevé les deux (2) vis inférieures. Si nécessaire, dévisser les vis retenant les points de pivot supérieurs. Basculer vers le haut la grille et sortir les crochets de la grille des points de pivot en haut de la grille d'aération.

ÉTAPE 3 - Enlevez les boulons qui arriment le compresseur au rails du cadre et faites le glisser. (les tubes de raccordement sont flexibles)

ÉTAPE 4 - Nettoyer la poussière accumulée du serpentin de condensation et du ventilateur avec une brosse dure.

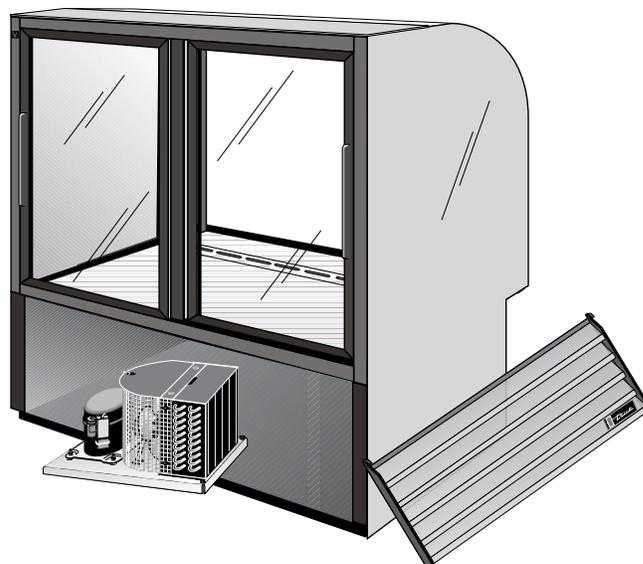
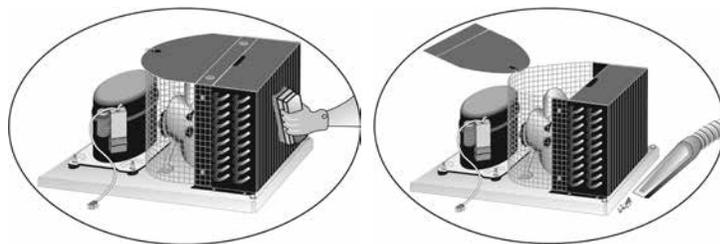
ÉTAPE 5 - Soulevez le couvercle en composite au-dessus du ventilateur et des chevilles en plastique et nettoyer avec précaution le serpentin du condenseur et les pales du ventilateur.

ÉTAPE 6 - Après avoir brossé le serpentin du condenseur, évacuez la poussière du serpentin et de l'intérieur: (cf. illustration 3)

ÉTAPE 7 - Remplacez le couvercle en composite. Refaites glisser le compresseur à sa place et remettez les boulons.

ÉTAPE 8 - Remplacez la grille sur l'appareil à l'aide des clips et attaches adéquats. Revissez toutes les vis.

ÉTAPE 6 - Branchez l'appareil et vérifiez si le compresseur fonctionne.



INFORMATIONS DE GARANTIE

Les condenseurs accumulent de la poussière et nécessitent un nettoyage tous les 30 jours. Un condenseur sale entraîne des pannes de condensation, une perte de produit, une chute des ventes... ce qui n'est pas couvert par la garantie.

Si vous faites en sorte que le condenseur reste propre, vous réduirez vos dépenses de révision et ferez baisser votre facture d'électricité. Le condenseur nécessite des nettoyages réguliers tous les 30 jours ou dès que cela est nécessaire.

L'air est pulsé dans le condenseur en permanence, tout comme la poussière, les peluches, la graisse, etc.

Un condenseur sale peut provoquer L'ANNULATION DE LA GARANTIE des pièces ainsi que des pannes de condenseur, des pertes de produit et une chute des ventes.

Un nettoyage approprié implique d'ôter la poussière du condenseur. En utilisant une brosse douce ou en aspirant à l'aide d'un aspirateur ou en utilisant du CO₂, du nitrogène ou de l'air pressurisé.

Si vous ne parvenez pas à ôter la poussière correctement, veuillez appeler votre entreprise de réfrigération.

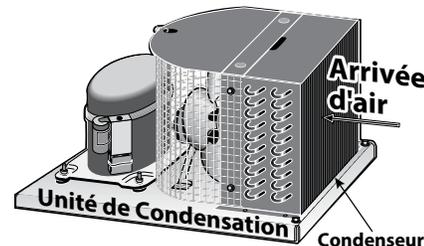
Sur la plupart des appareils, le condenseur est accessible à l'arrière. Vous devez ôter la grille du bac pour y avoir accès.

Le condenseur ressemble à un groupe d'ailettes verticales. Vous devez pouvoir voir à travers le condenseur pour que l'appareil fonctionne au maximum de sa capacité.

LE NETTOYAGE DU CONDENSEUR N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE !

COMMENT NETTOYER LE CONDENSEUR :

1. Débranchez l'appareil.
2. Ôtez la grille.
3. Aspirez ou brossez la poussière, les peluches ou les débris du serpentin à ailettes du condenseur.
4. Si vous constatez un cumul important de poussière, vous pouvez utiliser de l'air sous pression pour nettoyer le condenseur.



(VOUS DEVEZ FAIRE ATTENTION AFIN D'ÉVITER TOUTE BLESSURE. IL EST CONSEILLÉ DE SE PROTÉGER LES YEUX.)

5. Lorsque vous avez fini, assurez-vous de replacer la grille. La grille protège le condenseur.
6. Rebranchez l'appareil.

Si vous avez des questions, appelez le fabricant TRUE au 636-240-2400 ou 800-325-6152 et demandez le département maintenance.

Horaires des bureaux:(Fuseau horaire USA, CST)

Lundi au jeudi de 7h00 à 19h00

Vendredi de 7h00 à 18h00

Samedi matin de 8h00 à 12h00

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE L'INOX

ATTENTION : N' utilisez pas de paille de fer, de produits abrasifs ou à base de chlore pour nettoyer les surfaces en acier inoxydable.

LES ENNEMIS DE L'INOX

Il y a trois choses simples qui peuvent aggraver l'inox, et permettent l'apparition de la corrosion.

1. Les rayures causées par une brosse métallique, ou par des plots d'acier sont juste quelques exemples d'objets qui peuvent détériorer la surface de l'inox.
2. Les dépôts laissés par des objets peuvent créer des tâches sur l'inox. Une eau chargée en calcaire laisse des traces. Une eau calcaire chaude laissera des dépôts si elle n'est pas tout de suite nettoyée. Ces dépôts peuvent créer une altération de l'inox et favoriser l'apparition de la rouille. Tous dépôts venant d'une préparation culinaire doivent être nettoyés dès que possible.
3. Les chlorures sont présents dans le sel de table, la nourriture et l'eau. Les produits ménagers et industriels contiennent des chlorures extrêmement néfastes pour l'inox.

NETTOYANTS RECOMMANDÉS

- A. Savon, ammoniac, ou un pincé de détergent sur un chiffon doux peuvent être utilisés pour le nettoyage quotidien :
- B. ARCAL 20, Lac-O-Nu, Echoshine dûment appliqué crée un film protecteur contre les traces de doigts et les taches de graisse.
- C. Cameo, Talc, Zud First Impression utilisé comme gommage dans le sens du polissage, élimine les décolorations et les traces tenaces.
- D. Easy-Off et De Grease It (nettoyant pour four) sont excellents pour enlever les traces de cuisson et les acides gras.
- E. Tous bons détergents du commerce peuvent être employés avec une éponge ou un tissu pour enlever la graisse ou l'huile.
- F. Benefit, Super Sheen, Sheila Shine sont d'excellents produits pour restaurer et passer l'inox.

REMARQUE : L'utilisation de tampons de laine d'acier ou de solvants n'est pas recommandée sur les parties en plastique. Il suffit d'employer du savon et de l'eau tiède.

8 PROCÉDURES POUR PRÉSERVER L'INOX DE LA ROUILLE:

1. **UTILISER LES BONS OUTILS DE NETTOYAGE**
Utilisez des outils non-abrasifs pour nettoyer vos meubles inox. Les surfaces planes ne seront pas agressées par des chiffons doux et des pads de nettoyage en plastique. La procédure 2 vous indiquera comment trouver le sens de polissage.
2. **NETTOYER DANS LE SENS DU POLISSAGE**
Le polissage ou « grain » est visible sur certains inox. Toujours frotter parallèlement aux lignes visibles sur la surface de votre meuble. Utilisez un pad plastique ou un chiffon doux quand vous ne voyez pas le grain.
3. **UTILISEZ DES ALCALINS, DES ALCALINS CHLORÉS, OU DES NETTOYANTS SANS CHLORURE**
Quand de nombreux nettoyants traditionnels sont chargés de chlorures, les produits industriels proposent un grand nombre de nettoyants sans chlorure. Si vous n'êtes pas sûr de votre produit demandez conseil à votre revendeur. S'il vous informe que votre nettoyant contient des chlorures, demandez un nettoyant approprié. Évitez tous nettoyants à base de poudres fossilisées, elles peuvent attaquer l'inox causant piquage et rouille.
4. **TRAITEMENT DE L'EAU**
Afin de réduire les dépôts, adoucissez votre eau. L'installation de filtres sur votre réseau d'eau peut réduire la présence d'éléments corrosifs. Une eau traitée est toujours un avantage pour le nettoyage. Consulter un spécialiste du traitement de l'eau si vous n'êtes pas certain de la qualité de votre eau.
5. **MAINTENIR LA PROPRIÉTÉ DE VOS MEUBLES DE CUISINE**
Utilisez des nettoyants recommandés (alcalin, alcalin & chlore ou non-chloré). Évitez les nettoyages trop fréquents pour ne pas créer une pellicule de dépôts. Quand vous faites bouillir de l'eau dans un équipement en inox, la plus simple cause de dommage est la présence de chlorures dans l'eau. Faire chauffer un nettoyant contenant des chlorures produira les mêmes effets.
6. **LE RINÇAGE**
Après avoir utilisé un produit contenant des chlorures, veuillez rincer et sécher immédiatement les surfaces nettoyées. Il est préférable de nettoyer tout de suite tous nettoyants ou eaux. Si possible séchez l'inox avec un air sec. L'oxygène aide à maintenir le film passif qui protège l'inox.
7. **L'ACIDE CHLORHYDRIQUE NE DOIT JAMAIS ÊTRE UTILISÉ POUR NETTOYER DE L'INOX**
8. **RÉGULIÈREMENT FAITES REPOLIR ET PASSIVER VOS INOX**

ENTRETIEN GÉNÉRAL

REPLACEMENT DES AMPOULES MONTÉES SUR ÉTAGÈRE :

AVERTISSEMENT : En remplaçant une ampoule, s'assurer que la lumière de la vitrine est éteinte ou débranchée.

- Débrancher l'ensemble d'éclairage de la prise murale sur la paroi latérale intérieure. Retirer l'étagère et l'ensemble d'éclairage du meuble.
- Retirer l'écran protecteur en appuyant légèrement sur les deux côtés et en le tournant vers l'extérieur. (image 1)
- Retirer l'ampoule de la partie mobile de l'ensemble en la tenant tout en la remontant légèrement sur la douille à ressort, ce qui devrait la dégager suffisamment pour la retirer. (image 2)

REMARQUE : Toutes les douilles à ressort se situent du côté gauche du meuble en lui faisant face.

REMARQUE : Tenir compte de la réglementation locale concernant la mise au rebut des vieilles ampoules fluorescentes. On doit se débarrasser de ces ampoules en respectant la sécurité et les bonnes méthodes

- Installer l'ampoule neuve à l'aide de la douille à ressort.
- Remettre en place l'ensemble d'éclairage et l'étagère. Brancher le cordon d'alimentation dans la prise latérale.

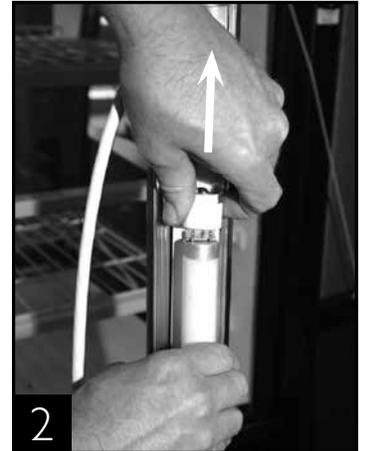
REPLACEMENT DE L'AMPOULE INTERIEURE DU HAUT :

AVERTISSEMENT : En remplaçant une ampoule, s'assurer que la lumière de la vitrine est éteinte ou débranchée.

- Retirer l'écran protecteur en appuyant légèrement sur les deux côtés et en le tournant vers l'extérieur (image 3)
- Retirer l'ampoule en la repoussant légèrement dans la douille à ressort, ce qui doit la dégager suffisamment pour la retirer (image 4).
- Install new bulb using spring loaded lampholder.
- Remettre l'écran protecteur en place en glissant l'arrière du profilé en U sur le support métallique et en appuyant légèrement sur l'écran protecteur pour que le profilé en U s'engage dans le support métallique avant (images 5 et 6).
- L'image 7 montre l'installation correcte de l'ensemble d'éclairage.



1 Appuyer sur l'écran protecteur et le tourner vers l'extérieur.



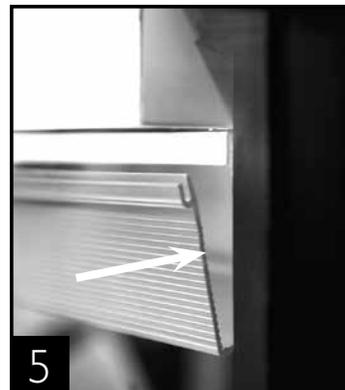
2 Retirer l'ampoule en la remontant légèrement sur la douille à ressorts.



3 Appuyer sur l'écran protecteur et le tourner vers l'extérieur.



4 Retirer l'ampoule en la repoussant légèrement dans la douille à ressorts.



5 Appuyer sur le profilé en U de l'écran protecteur pour l'engager sur le support métallique.



6 Profilé en U de l'écran protecteur mis en place sur le support métallique.



7 Ensemble d'éclairage intérieur du haut correctement installé.

POUR DES CONSIGNES DE MAINTENANCE SUPPLÉMENTAIRES, VISITEZ LE MEDIA CENTER AU WWW.TRUEMFG.COM

INFORMATIONS DE GARANTIE (ÉTATS-UNIS & CANADA SEULEMENT!)

CETTE GARANTIE S'APPLIQUE UNIQUEMENT AUX UNITÉS EXPÉDIÉES À PARTIR DES INSTALLATIONS DE FABRICATION DE TRUE APRÈS JUILLET 1, 2014. LE PRODUIT DOIT ÊTRE ACHETÉ DANS LE PAYS OÙ LE SERVICE EST DEMANDÉ.

GARANTIE DE TROIS ANS PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE

TRUE garantit à l'acheteur original de chaque nouvelle unité de réfrigération TRUE, l'armoire et toutes les parties de celle-ci, contre toute défectuosité de matériel ou de fabrication, selon des conditions d'utilisation normale et correcte et un service d'entretien, comme spécifié par TRUE, ainsi qu'une installation correcte et un démarrage en conformité avec le paquet d'instructions fournit avec chaque appareil TRUE. L'obligation de TRUE sous cette garantie est limitée à une période de trois (3) ans à compter de la date d'installation d'origine ou trente-neuf (39) mois à compter de la date d'expédition du fabricant TRUE, selon la première éventualité.

Toute pièce couverte sous cette garantie et qui est déterminée par TRUE d'avoir été défectueuse dans les trois (3) ans depuis l'installation initiale ou trente-neuf (39) mois à compter de la date d'expédition du fabricant, selon la première éventualité, est limitée à la réparation ou au remplacement, y compris les frais de la main-d'œuvre, pièces ou assemblage(s). La garantie de la main d'oeuvre inclut le travail à taux normal seulement et le temps de déplacement raisonnable, déterminé selon le fabricant TRUE.

Cette garantie ne couvre pas les pièces sujettes à l'usure standard telles que les joints de porte, les ampoules incandescentes ou fluorescentes.

La garantie ne couvre pas non plus les problèmes causés par une mauvaise installation ou par un défaut d'assurer l'entretien préventif de base, soit le nettoyage régulier des serpents du condenseur.

GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE DE DEUX (2) SUR LE COMPRESSEUR

En plus du trois (3) ans de garantie indiquée ci-dessus, TRUE garantit ses compresseurs hermétiques et semi-hermétiques contre toute défectuosité de matériel ou de fabrication selon une utilisation correcte et un entretien régulier pour une période de deux (2) ans supplémentaires, à compter de la date d'installation originale, mais ne dépassant pas cinq (5) ans et trois (3) mois après la livraison du fabricant.

Tout compresseur, déterminé selon TRUE, d'avoir été défectueux pendant cette période de garantie prolongée sera, à la discrétion de TRUE, réparé ou remplacé par un compresseur ou par des pièces de compresseur qui sont d'une conception et d'une capacité semblables.

La garantie prolongée du compresseur de deux ans (2) ne s'applique qu'aux pièces hermétiques et semi-hermétiques du compresseur et ne s'applique pas aux autres pièces ou composants, y compris, mais sans s'y limiter : armoire, peinture de finition, contrôle de température, lubrifiant de réfrigérant, dispositif de mesure, séchoirs, appareil de démarrage du moteur, ventilateur ou tout autre composant électrique, etc.

404A/134A GARANTIE DU COMPRESSEUR

La garantie de deux (2) ans sur le compresseur mentionnée ci-dessus sera annulée si la procédure suivante n'est pas scrupuleusement respectée:

1. Ce système contient du lubrifiant de réfrigérant R404A R134A et du polyol ester. Le lubrifiant de polyol ester possède des qualités d'absorption d'humidité rapide. Si ce produit est exposé à des conditions ambiantes pour une période prolongée, le lubrifiant doit être enlevé et remplacé par un nouveau. Pour les quantités de pétrole et les spécifications, s'il vous plaît appelez le service technique TRUE (855-372-1368). Tout défaut de se conformer aux spécifications de lubrifiant recommandé annulera la garantie du compresseur.

2. Le remplacement du séchoir est très important et doit être changé lorsqu'un système est ouvert pour l'entretien. L'utilisation d'un séchoir utilisant un desséchant XH-7 ou un séchoir de remplacement approprié est nécessaire. Le nouveau séchoir doit également être de la même capacité que celle du séchoir original.

3. Une aspiration de niveau micron doit être réalisée pour assurer des niveaux faibles d'humidité dans le système. 500 microns ou moins doivent être obtenus.

RÉCLAMATION(S) SUR LA GARANTIE

Toute réclamation de la main-d'œuvre ou des pièces doivent se faire directement par le fabricant TRUE. Toutes les demandes doivent inclure: le numéro de modèle de l'appareil, le numéro de série de l'armoire, une preuve d'achat, la date d'installation et toutes les informations pertinentes à l'existence du défaut allégué.

Dans le cas d'une réclamation sur la garantie du compresseur, l'étiquette de modèle du compresseur doit être retournée chez TRUE avec les informations ci-dessus énumérées. Toute action ou violation de ces dispositions sous la garantie doivent être soumise à l'intérieur d'un (1) an après que la cause d'action a eu lieu.

CE QUI N'EST PAS COUVERT SOUS LA GARANTIE

La seule obligation de TRUE en vertu de cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement des pièces, sous réserve des limitations supplémentaires ci-dessus. Cette garantie n'assume ni n'autorise aucune personne à assumer des obligations autres que celles qui sont expressément couvertes sous cette garantie.

AUCUN DOMMAGES CONSÉCUTIFS. TRUE N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE ÉCONOMIQUE, LA PERTE DE PROFITS, OU DOMMAGES SPÉCIAUX, OU INDIRECTES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, RÉCLAMATION DES PERTES OU DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE MODIFICATION D'ALIMENTS OU DE PRODUITS, EN RAISON OU NON EN RAISON DE PANNE DE RÉFRIGÉRATION.

LA GARANTIE N'EST PAS TRANSFÉRABLE. Cette garantie n'est pas transférable et s'applique uniquement en faveur de l'acheteur/utilisateur initial auquel l'unité est livrée. TOUTE CESSATION OU TRANSFERT ANNULERONT LES GARANTIES FAITES ET ANNULERONT TOUTE GARANTIE, EXPRIMÉE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ DE MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

L'USAGE ABUSIF. TRUE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES PIÈCES OU LA MAIN D'OEUVRE DE(S) COMPOSANTS DÉFECTUEUX OU D'AUTRES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'USURE OU L'INSTALLATION IMPROPRE OU PAR LE DÉFAUT DE NETTOYAGE ET/OU DE MAINTIEN du produit comme indiqué dans le paquet de la GARANTIE fourni avec l'appareil.

LE DÉPLACEMENT DE L'UNITÉ À RÉPARER : TRUE n'est pas responsable des frais de déplacement quelconques de l'unité de son endroit de fonctionnement, sur les lieux du client, lors des réparations effectuées sous garantie.

USAGE RÉSIDENTIEL: TRUE n'assume aucune responsabilité pour les pièces et la main d'oeuvre DÉFECTUEUSES OU D'AUTRES DOMMAGES CAUSÉS PAR L'USURE OU L'INSTALLATION IMPROPRE dans des applications non commerciales ou résidentielles.

MODIFICATION, NÉGLIGENCE, ABUS, USURE IMPROPRE, ACCIDENT, DOMMAGES LORS DU TRANSPORT OU L'INSTALLATION, INCENDIE, INONDATION, ACTES DE DIEU. TRUE n'est pas responsable pour la réparation ou le remplacement des pièces qui sont déterminées par TRUE, d'avoir été soumis, après la date de fabrication, à une altération, négligence, abus, usure impropre, accident, dommages lors du transport ou de l'installation, incendie, inondation ou un acte de Dieu.

MAUVAIS RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE. TRUE N'EST PAS RESPONSABLE DE LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DE(S) COMPOSANT(S) DÉFECTUEUX OU D'AUTRES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE ALIMENTATION IMPROPRE, L'UTILISATION DE RALLONGES, BASSE TENSION, OU UNE ALIMENTATION INSTABLE DE LA TENSION.

AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ DE MARCHANDE OU ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER : IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU LÉGALE, sauf les trois (3) ans pièces et main d'oeuvre et les deux (2) ANS SUPPLÉMENTAIRES DE LA GARANTIE SUR LE COMPRESSEUR COMME MENTIONNÉ CI-DESSUS. CES GARANTIES SONT EXCLUSIVES EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES ET LA QUALITÉ DE MARCHANDE OU ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE QUI DÉPASSE LA DESCRIPTION PAR LA PRÉSENTE.

À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS/CANADA : Cette garantie ne s'applique pas aux, et TRUE n'est pas responsable d'autres garanties portant sur les produits vendus ou utilisés en dehors des États-Unis ou le Canada.